

**Shipper:**  
**OCEANO SEAFOOD S.A.**  
**AV. MANUEL OLGUIN NRO.211, INT. 4**  
**(TORRE OMEGA- PISO 4) LIMA - LIMA**  
**SANTIAGO DE SURCO-PERU**



**Carrier's Reference:** 87124416 | **B/L-No.:** HLCULI3201134371 | **Page:** 2 / 5  
**Export References:**

**Consignee (not negotiable unless consigned to order):**  
**POLAR SEAFOOD RUSSIA**  
**249185, RUSSIA, KALUZHSKAYA**  
**PROVINCE, ZHUKOVSKIY REGION,**  
**KREMENKI, STARIE Kremenki St., 90**

**Forwarding Agent:**

**Notify Address (Carrier not responsible for failure to notify; see clause 20 (1) hereof):**  
**POLAR SEAFOOD RUSSIA**  
**249185, RUSSIA, KALUZHSKAYA**  
**PROVINCE, ZHUKOVSKIY REGION,**  
**KREMENKI, STARIE Kremenki St., 90**

**Consignee's Reference:**  
**Place of Receipt:**

**Vessel(s):** POHORJE | **Voyage-No.:** 073N

**Place of Delivery:**

**Port of Loading:** PAITA, PERU

**Port of Discharge:** NOVOROSSIYSK, RUSSIA

Container Nos., Seal Nos.; Marks and Nos.	Number and Kind of Packages, Description of Goods	Gross Weight:	Measurement:
GESU 9506247 SEALS : HLD11324753 004VA151243 BFJ0395	1 CONT. 40'X9'6" REEFER CONTAINER SLAC* 1314 CARTONS FROZEN HAKE BITS AND PIECES SAUSAGE SKINLESS , BONELESS PBO (MERLUCCIUS GAYI PERUANUS) PACKING: 9 TUBES X 2.2 KG IN 19,80 KG MASTER CARTON 1314 CARTONS NET WEIGHT: 26.017,20 KG GROSS WEIGHT: 27.990,00 KG FREIGHT PREPAID DELIVERY TERMS (INCOTERMS 2010): CFR NOVOROSSIYSK, RUSSIA. TEMPERATURE TO BE SET AT -18,0 C	27990,000 KGS	
*SLAC = Shipper's Load, Stow, Weight and Count			

Shipper's declared Value [see clause 7(2) and 7(3)]

Above Particulars as declared by Shipper. Without responsibility or warranty as to correctness by Carrier [see clause 11] **DRAFT**

Total No. of Containers received by the Carrier: 1 | Packages received by the Carrier:

Movement: FCL/FCL | Currency: USD

Charge	Rate	Basis	Wt/Vol/Val	P/C	Amount
MFR	572,00	CTR		1 P	572,00
SMD	35,00	BIL		1 P	35,00
LFD	20,00	CTR		1 C	20,00
LUMP SUM				P	4565,00

RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated in the box opposite entitled "Total No. of Containers/Packages received by the Carrier" for Carriage subject to all the terms and conditions hereof (INCLUDING THE TERMS AND CONDITIONS ON THE REVERSE HEREOF AND THE TERMS AND CONDITIONS OF THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF) from the Place of Receipt or the Port of Loading, whichever is applicable, to the Port of Discharge or the Place of Delivery, whichever is applicable. One original Bill of Lading, duly endorsed, must be surrendered by the Merchant to the Carrier in exchange for the Goods or a delivery order. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms and conditions whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Bill of Lading by the Merchant.

IN WITNESS WHEREOF the number of original Bills of Lading stated below all of this tenor and date has been signed, one of which being accomplished the others to stand void.

Place and date of issue: LIMA, PERU 25.NOV.2020

Freight payable at: ORIGIN | Number of original Bs/L: 3

FOR ABOVE NAMED CARRIER HAPAG-LLOYD PERU S.A.C. (AS AGENT)

Total Freight Prepaid	Total Freight Collect	Total Freight
5172.00	20.00	5192.00

Ballindamm 25 - D-20095 Hamburg VAT-ID-No: DE813960018

MTD17312 (FB:1:1:1)

Cont/Seals/Marks	Packages/Description of Goods	Weight	Measure
	=====	=====	
	1314 CARTONS	27990,000	KGS

SHIPPED ON BOARD, DATE : 25.NOV.2020  
 PORT OF LOADING: PAITA, PERU  
 VESSEL NAME: POHORJE VOYAGE: 073N

Additional expenses and service fees related to delivery of cargo and equipment occurring in Peru are applicable. Detailed information about these standard local charges, which are part of the contract of carriage, can be found in <https://www.hapag-lloyd.com/perulocalrates>  
 Merchants acknowledge and accept that these local charges are to be paid in Peru.

DRAFT

DRAFT

DRAFT

-----  
 Cont/Seals/Marks Packages/Description of Goods Weight Measure  
 -----

CIS/BALTIC PORTS - DEMURRAGE

AT ST.PETERSBURG, UST-LUGA AND KALININGRAD:

FREETIME PERIOD FOR STANDARD + SPECIAL CONTAINERS: 5 CALENDER DAYS

CHARGES THEREAFTER:

FIRST PERIOD CAL. DAYS 6 -> 10: USD 50/20'+ 75/40'  
 NEXT CAL. DAYS 11 -> 15: USD 100/20'+ 100/40'  
 NEXT CAL. DAYS 16 -> : USD 150/20'+ 150/40'

AT ST.PETERSBURG, UST-LUGA AND KALININGRAD:

FREETIME PERIOD FOR TEMPERATURE CONTROLLED CONTAINERS: 5 CALENDER DAYS

CHARGES THEREAFTER:

FIRST PERIOD CAL. DAYS 06 -> 08: USD 200/20'+40'RFR  
 NEXT CAL. DAYS 09 -> : USD 250/20'+40'RFR

AT KLAIPEDA:

FREETIME PERIOD FOR STANDARDS/SPEC.EQUIPMENT: 7 CALENDER DAYS

CHARGES THEREAFTER:

FIRST PERIOD CAL. DAYS 8 -> 12: EUR. 15/20' / EUR. 20/40'  
 NEXT CAL. DAYS 13 -> : EUR. 25/20' / EUR. 40/40'

FREE TIME PERIOD FOR TEMPERATURE CONTROLLED CONTAINERS: 5 CALENDER DAY

CHARGES THEREAFTER:

FIRST PERIOD CAL. DAYS 6 -> 12: EUR.100/20'RFR / EUR. 125/40' RFR  
 NEXT CAL. DAYS 13 -> : EUR.125/20'RFR / EUR. 150/40' RFR

AT RIGA AND MUUGA (TALLINN):

FREETIME PERIOD FOR STANDARDS/SPEC.EQUIPMENT: 10 CALENDER DAYS

CHARGES THEREAFTER:

FIRST PERIOD CAL. DAYS 11 -> 15: EUR. 15/20' / EUR. 20/40'  
 NEXT CAL. DAYS 16 -> : EUR. 25/20' / EUR. 40/40'

FREE TIME PERIOD FOR TEMPERATURE CONTROLLED CONTAINERS: 5 CALENDER DAY

CHARGES THEREAFTER:

FIRST PERIOD CAL. DAYS 06 -> 12: EUR.100/20'RFR / EUR. 125/40' RFR  
 NEXT CAL. DAYS 13 -> : EUR.125/20'RFR / EUR. 150/40' RFR

Cont/Seals/Marks	Packages/Description of Goods	Weight	Measure
------------------	-------------------------------	--------	---------

RUSSIA BLACK SEA  
NOVOROSSIYSK CLAUSE

-----  
FREE OUT (UNSTOWED)  
ALL EXPENSES OF DISCHARGING EXCLUDING RE-LOADING OF EMPTY  
CONTAINERS(S) TO BE PAID BY RECEIVERS BEFORE RELEASE OF CARGO,  
INCLUDING LASHING AND UNLASHING.

DEMURRAGE CLAUSE

	- GENERALS -	
FIRST 12 DAYS (SSHINC) *	FREE	
NEXT 5 DAYS (SSHINC) *	USD 20,00/TEU/DAY	
NEXT 10 DAYS (SSHINC) *	USD 30,00/TEU/DAY	
THEREAFTER	USD 40,00/TEU/DAY	

	- SPECIALS -	
FIRST 12 DAYS (SSHINC) *	FREE	
NEXT 5 DAYS (SSHINC) *	USD 30,00/TEU/DAY	
NEXT 10 DAYS (SSHINC) *	USD 46,00/TEU/DAY	
THEREAFTER	USD 60,00/TEU/DAY	

	- REEFERS -	
FIRST 3 DAYS (SSHINC) *	FREE	
NEXT 5 DAYS (SSHINC) *	USD 35,00/TEU/DAY	
THEREAFTER	USD 50,00/TEU/DAY	

\*) SSHINC = SATURDAYS, SUNDAYS RESP. WEEKEND RESTDAYS AND OFFICIAL HOLIDAYS INCLUDED.

DEMURRAGE PERIOD TO COUNT FROM 00.01 A.M. OF THE DAY OF CONTAINER(S) DISCHARGE FROM VESSEL UNTIL THE DAY ON WHICH THE CONTAINER(S) ARE BEING RETURNED EMPTY TO CARRIER'S TERMINAL.

-----  
STORAGE TO BE SETTLED BY RECEIVER DIRECTLY WITH LOCAL AUTHORITIES AS PER COUNTRY REGULATIONS.

-----  
REEFER PLUG-IN, MONITORING AND ELECTRICITY COSTS TO BE SETTLED BY RECEIVER DIRECTLY WITH LOCAL AUTHORITIES AS PER COUNTRY REGULATIONS.

FREIGHT PREPAID

In order to avoid release issues due to the COVID-19 pandemic we strongly recommend to (A) cover your shipments by sea waybills wherever legally and commercially acceptable instead of original bills of lading or (B) have your documents distributed at destination.

In case of issuance of an original bill of lading, Shipper/Booking Party are herewith requested to make a color scan copy of all OBL pages -once duly endorsed- and store them for the duration of the crisis before sending the OBL to bank/consignee/notify.

THIS CLAUSE WILL BE REMOVED BEFORE THE ORIGINAL B/L IS PRINTED